

DUA SAMAT

Dua Samat also known as Dua Shubboor is recommended to be recited the last hour of Friday daytime. It goes without saying that it is amongst the well known duas. Most of the late scholars recited this dua. It can be found in the writing of Sheikh Toosi in his Misbah al Mutahajjid, Jamal al Usbou by Syed ibn Tawus, and in the writings of Sheikh Kafami. This dua was also narrated on the authority of Imam Muhammad Baqir (asws) and Imam Jafar Sadiq (asws). Allama Majlisi mentions it in his book “Biharul Anwar” along with its commentary. The following is the dua as cited by Sheikh Toosi in his “Misbah al Mutahajjid”.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الْعَظِيمِ الْأَعْظَمِ

allahumma in-nee as aluka bis-mikal-az'eemil-aa-z'ami

O' Allah! I beseech You through Your Name, the great, the most great,

الْأَعَزَّ الْأَجَلَّ الْأَكْرَمِ

l-aa'z-zil aja lil ak-rami

the most majestic, the most magnificent and the most noble

الَّذِي إِذَا دُعِيَ بِهِ عَلَى مَغَالِقِ أَبْوَابِ السَّمَاءِ لِفَتْحِ بِالرَّحْمَةِ انْفَتَحَتْ،

al-lad'ee id'aa due'eta bihi a'laa maghaaliqi ab-waabis-samaa-lilil-fat-h'i bir'rah' mati ka in fatah'at

If You are requested therewith to open the closed doors of the sky these will open with Your mercy.

وَإِذَا دُعِيَ بِهِ عَلَىٰ مَضَائِقِ أَبْوَابِ الْأَرْضِ لَلْفَرَجِ انْفَرَجَتْ،

wa id'aa due'eta bihi a'laa maz'aaa-iqi ab- waabil-arz"i lil-farajin-farajat

If You are requested thereby to remove the narrowness of the doors of the earth, they will be opened wide.

وَإِذَا دُعِيَ بِهِ عَلَىٰ الْعُسْرِ لِلْيُسْرِ تَيَسَّرَتْ،

wa id'aa due'eta bihi a'laal-u's-ri lil-yus-ri tayas-sarat

If You are requested thereby to make easy the difficulty, it will be made easy.

وَإِذَا دُعِيَ بِهِ عَلَىٰ الْأَمْوَاتِ لِلنُّشُورِ انْتَشَرَتْ،

wa id'aa due'eta bihi a'laal-am-waati lin nushoorin-tasharat

If You are requested thereby to restore the dead to life, they will rise from their graves.

وَإِذَا دُعِيَ بِهِ عَلَىٰ كَشْفِ الْبِأْسَاءِ وَالضَّرِّاءِ انْكَشَفَتْ،

wa id'aa due'eta bihi a'laa kash -fil-ba-saaa-i waz"-z"ar-raaa-in-kashafat

If You are requested thereby to remove misery and adversity, it will be removed

وَبِجَلَالِ وَجْهِكَ الْكَرِيمِ

wa bijalaali waj-hikal-kareem

I beseech You through the Majesty of Your person,

أَكْرَمَ الْوُجُوهِ

ak-ram-wujohi

the Most Generous

وَأَعَزَّ الْوُجُوهِ

wa aa'z-zil-wujooh

and the Most Honoured One,

الَّذِي عَنَتْ لَهُ الْوُجُوهُ

al-lad'ee a'nat lahul-wujooh

before Whom everybody bows down in submission

وَخَضَعَتْ لَهُ الرِّقَابُ

wa khaz'aat lahur-riqaab

and all necks bend down in reverence

وَخَشَعَتْ لَهُ الْأَصْوَاتُ

wa khashaa't lahul-as'-waat

and all voices become humbled

وَوَجَلَتْ لَهُ الْقُلُوبُ مِنْ مَخَافَتِكَ،

wa wajilat lahul-quloobu mim-makhaafatika

and all hearts tremble; through His fear

وَبِقُوَّتِكَ الَّتِي بِهَا تُمْسِكُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِكَ،

wa bi-qi-watikal-latee bihaa tum-sikus-samaaa-a an taqaa' a'laal-arz'i il-laa bid'nika

and I beseech You through Your Might, which prevents the heaven from falling on the earth except with Your permission,

وَتُمْسِكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ أَنْ تَزُولَا،

wa tum-sikus-samaaati wal-ar-z'a an tazoolaa

and which controls all the heavens and the earth so closely that they cannot move away from their positions;

وَبِمَشِيَّتِكَ الَّتِي دَانَ لَهَا الْعَالَمُونَ،

wa bi-masheee-atikal-latee dal-lahaal-a'alamoon

and I beseech You through Your Will, which the whole world obeys,

وَبِكَلِمَتِكَ الَّتِي خَلَقْتَ بِهَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ،

'wa bi-kalimatikal-latee khalaq-ta bihaas-samaawaati wal-arz

and through Your Word. By which You have created the heaven and the earth,

وَبِحِكْمَتِكَ الَّتِي صَنَعْتَ بِهَا الْعَجَائِبَ

wa bi-kalimatikal-latee s'ana'-ta bihaal-a'jaaa-iba

and through Your Wisdom, with which You have created the wonders,

وَخَلَقْتَ بِهَا الظُّلْمَةَ

wa khalaq-ta bihaaz' z'ul-mata

and with which You created Darkness

وَجَعَلْتَهَا لَيْلًا وَجَعَلْتَ اللَّيْلَ سَكَنًا

wa jaa'l-tahaa layl wa jaa'l-tal-layla sakanaa an

and made it Night, and made night the time of quiet and rest;

وَخَلَقْتَ بِهَا النُّورَ وَجَعَلْتَهُ نَهَارًا

wa khalaq-ta bihaan-noora wa jaa'l-tahu naharaa

and with which You created Light and made it Day,

وَجَعَلْتَ النَّهَارَ نَشُورًا مُبْصِرًا،

wa jaa'l tan-nahaaara nushooraam-mub-s'iraa

and made day the time of movement and observation;

وَخَلَقْتَ بِهَا الشَّمْسَ

wa khalaq-ta bihaashamsa

and with which You have created the Sun,

وَجَعَلَتِ الشَّمْسُ ضِيَاءً،

wa jaa'l-tash-sham-sa z'i-yaaa

and made the sun gleam

وَخَلَقْتَ بِهَا الْقَمَرَ

wa khalaq-ta bihaal qamara

And with which You have created the Moon,

وَجَعَلَتِ الْقَمَرَ نُورًا،

wa jaa'l-tal-qamara nooraa

and made the moon light;

وَخَلَقْتَ بِهَا الْكَوَاكِبَ

wa khalaq-ta bihaal-kawaakiba

and with which You have created heavenly bodies,

وَجَعَلْتَهَا نُجُومًا وَبُرُوجًا

wa jaa'l tahaa nujoomaaw-wa buroojaaw-

and made them fixed stars and planets,

وَمَصَابِيحَ وَزِينَةً وَرُجُومًا،

wa mas'aabeeh'a wa zeenataw-wa rujooma

and lamps for guidance at night, and as a means of decoration, and missiles for driving away devils,

وَجَعَلَتْ لَهَا مَشَارِقَ وَمَغَارِبَ

wa jaa'l-ta lahaa mashaariqa qa maghaarib

and have created for them east and west,

وَجَعَلَتْ لَهَا مَطَالِعَ وَمَجَارِيَ،

wa jaa'l ta lahaa mat'aalia wa majaaree

and have created for them the places of ascendancy and orbits,

وَجَعَلَتْ لَهَا فَلَكَاءَ وَمَسَابِحَ

'wa jaa'l ta lahaa falkaaw-wa masaabih

and created for them a firmament and sphere,

وَقَدَّرَتْهَا فِي السَّمَاءِ مَنَازِلَ

wa qad-dar-tahaa fis-samaaa-i manazila

and fixed for them stages in the heaven

فَأَحْسَنْتَ تَقْدِيرَهَا،

faah'santa taq-deeraha

and how beautiful the stages

وَصَوَّرَتْهَا فَأَحْسَنْتَ تَصْوِيرَهَا

wa s'aw-war-tahaa fa'ah'-santa tas'-weeraha

and shaped the stars and how beautiful the shapes

وَأَحْصَيْتَهَا بِأَسْمَائِكَ إِحْصَاءً

wa ah' s'aytahaa bi-as-maaa-ika ih's'aaa-aa

and made them stable through Your Name;

وَدَبَّرْتَهَا بِحِكْمَتِكَ تَدْبِيرًا

wa dab-bar-tahaa bi h'ik-matika tad-beeraa

and from Your Wisdom You designed a system for them

فَأَحْسَنْتَ تَدْبِيرَهَا

fa ah'-san-ta tad-beeraha

and what a good system,

وَسَخَّرَتْهَا بِسُلْطَانِ اللَّيْلِ

wa sakh-har-tahaa bi-sul-t'aanil-layli

and controlled the heavenly bodies through the king of the night

وَسُلْطَانَ النَّهَارِ

wa sul-taani-nahaari

and the king of day,

وَالسَّاعَاتِ وَعَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابِ،

was-saaa'ati wa a'dadis sineena wal-h'saab

and through hours, making them a means for the reckoning of years and counting,

وَجَعَلَتْ رُؤْيَهَا لِجَمِيعِ النَّاسِ مَرْتَبًا وَاحِدًا

wa jaa'l-ta ru-yatahaalijameei'n-naasi mar-aaw-waah'idaa

making appearance of heavenly bodies regular and universal.

وَأَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِمَجْدِكَ الَّذِي كَلَّمْتَ بِهِ عَبْدَكَ وَرَسُولَكَ

wa-as-alukallahumma bimaj- dikaal-lad'ee kal-lam-ta bihi a'ab-daka wa rasoolaka

And I beseech You, O Allah, through Your Glory, with which You addressed Your slave and Your Messenger,

مُوسَىٰ بْنِ عِمْرَانَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

moosab-na i'm-raana a'layhis salaamu

Moses son of 'Imran peace be on him,

فِي الْمَقْدَسِينَ

fil-muwad-daseen

while he was in the company of holy

فَوْقَ إِحْسَاسِ الْكَرُوبِينَ

faw-qa ih'-saasil karoobee-yeen

Whose speech even the favorite angels could not ever hear,

فَوْقَ غَمَائِمِ النُّورِ

faw-qa ghamaaa-imin-noor

above the clouds of light,

فَوْقَ تَابُوتِ الشَّهَادَةِ

faw-qa taabootish-shahaadah

above the ark of the covenant,

فِي عَمُودِ النَّارِ

fee a'moodin-naari

within the pillar of fire

وَفِي طُورِ سَيْنَاءَ

wa fee t'oori saynaaa-a

on Mount Sinai,

وَفِي جَبَلِ حُورِيثَ

wa fee jabali h'ooreetha

and on Mount Hurith

فِي الْوَادِ الْمُقَدَّسِ

fil-waadeel-muqad-dasi

in the Sacred Valley

فِي الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ

fil-buq-a'til- mubaarakati

in the blessed spot

مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ مِنَ الشَّجَرَةِ
min jaanibit'-tooril-aymani minash-shajarah

to the right of Taurus Mountain-through a tree;

وَفِي أَرْضِ مِصْرَ
wa fee arz"i mis'ra

and again addressed him on the soil of Egypt,

بِتَسْعِ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ،
bi-tis-i'aaa-yaatim bay-yinaat

after showing nine clear signs

وَيَوْمَ فَرَقْتَ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ
wa yaw-ma faraq-ta libaneees is-raaaa-eelal-bah'r

and on the day You split the sea for the Children of Israel,

وَفِي الْمُنْبِجَاتِ الَّتِي صَنَعْتَ بِهَا الْعَجَائِبَ
wa fil-mum-bajisaatil-latee s'ana'-ta bihaal- a'jaaa-iba

and caused springs to flow from a stone, thereby displaying wonders of Your might

فِي بَحْرِ سُوفٍ،
fee bah'-ri soof

in a deep sea;

وَعَقَدْتَ مَاءَ الْبَحْرِ فِي قَلْبِ الْغَمْرِ كَالْحِجَارَةِ،
wa a'qad-ta maaa-al-bah'ri fee qal-bil-gham-ri kal-h'ijaarati

and on the day when You solidified the water of the sea in the midst of the storm,

وَجَاوَزْتَ بِبَنِي إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ

wa jaawazta bi-banee is-raaa-eelal-bah'ra

and caused the Children of Israel to pass by it,

وَتَمَّتْ كَلِمَتُكَ الْحُسْنَىٰ عَلَيْهِمْ بِمَا صَبَرُوا

wa tammat kalimatukal- hus-naa a'layhim bimaa s'abaroo

and fulfilled Your excellent promises made to them because of their calmly endurance,

وَأَوْرَثْتَهُمْ مَشَارِقَ الْأَرْضِ وَمَغَارِبَهَا

wa aw-rath-tahum-mashaariqal-ar-z'i wa maghaa ribaha

and made them the inheritors of the East and the West in the earth,

الَّتِي بَارَكْتَ فِيهَا لِلْعَالَمِينَ،

al-latee baarak-ta feehaa lil-a'alameen

wherein there are blessings for all the worlds;

وَأَغْرَقْتَ فِرْعَوْنَ وَجُنُودَهُ وَمَرَّا كِبَهُ فِي الْيَمِّ،

wa agh-raq-ta fir-a'wna wa junoodahu wa maraakibahu fil-yam

and You drowned Pharaoh and his armies and boats in the water.

وَبِاسْمِكَ الْعَظِيمِ الْأَعْظَمِ

wa bis-mikal-a'zeemil-aa'z'ami

And I beseech You through Your name, which is the most great,

الْأَعَزَّ الْأَجَلَّ الْأَكْرَمِ

al-aa'zil-ajal-lil-ak-ram

the most majestic, the most magnificent, the most noble;

وَبِمَجْدِكَ الَّذِي تَجَلَّيْتَ بِهِ لِمُوسَى كَلِيمِكَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي طُورِ سَيْنَاءَ،

wa bimaj-dikal-lad'ee tajal-layta bihi li-moosaa kaleemika a'layhis-salaamu fee t'oori say-naaa-a

and through Your glory, with which You revealed light to Musa, Your addressee, peace be on him, on Mount Sinai;

وَلِإِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ خَلِيلِكَ مِنْ قَبْلُ فِي مَسْجِدِ الْخَيْفِ،

wa li-ibraaheema a'layhis-salaamu khaleeka min qab-lu fee mas-jidil-kheef

and earlier radiated the light for Ibrahim, Your sincere friend peace be on him, in the mosque of al-Khayf;

وَلِإِسْحَاقَ صَفِيِّكَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي بَيْرِ شَيْعٍ

wa li-is-h'aaqa s'afee-yika a'layhis-salaamu fee bi-ri shee'in

and for Ishaq, Your chosen Prophet, peace be on him, in the well of shiy',

وَلِيعْقُوبَ نَبِيِّكَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي بَيْتِ إِيْلِ،

wa li-yaa'-qooba nabee-yika a'layhis-salaamu fee bayti eel

and for Your Prophet Yaqoub, peace be on him, in Bayt iil

وَأَوْفَيْتَ لِإِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِمِيثَاقِكَ

wa aw-fayta li-ib-riaheema a'layhis salaamu bi-meethaaqik

and through Your Glory, with which You fulfilled Your promise to Ibrahim, peace be on him;

وَلِإِسْحَاقَ بِحَلْفِكَ

wa lis-h'aaqa- bih'il-fik

and through Your Oath in favour of Ishaq;

وَلِيعْقُوبَ بِشَهَادَتِكَ

wa li-yaa'qooba bishahadatik

and through Your witnessing favouring Yaqoub;

وَلِلْمُؤْمِنِينَ بَوَعْدِكَ

wa lil-mu-mineena biwa'-dika

and through the fulfillments of Your promise to the faithful:

وَلِلدَّاعِينَ بِأَسْمَائِكَ فَأَجَبْتَ،

wa lid-daae'ena bi-as-maaa-ika fajaab-t

and through Your Names with which You accepted the prayers of supplications;

وَبِمَجْدِكَ الَّذِي ظَهَرَ لِمُوسَىٰ بْنِ عِمْرَانَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

wa bi-maj-dikal-lad'ee z'ahara li-moosaa ibni i'm-raana a'layhis-salaamu

and through Your Glory, which appeared to Musa, son of Imran, peace be upon him

عَلَىٰ قُبَّةِ الرُّمَّانِ

a'laa qub-batir-rummaan

in Qubbat al-Rumman;

وَبِآيَاتِكَ الَّتِي وَقَعَتْ عَلَىٰ أَرْضِ مِصْرَ

wa biaaa-yaatikal-latee waqaat a'laaa ar-z'i mis-ra

and through Your Signs, which appeared on the soil of Egypt

بِمَجْدِ الْعِزَّةِ وَالْغَلْبَةِ

bi-maj-di l-i'z-zati wal-ghalabati

with great might and victory,

بِآيَاتٍ عَزِيزَةٍ

biaaa-yaatin a'zeezah

with powerful signs

وَبِسُلْطَانِ الْقُوَّةِ

wa bi-sul-t'aanil-qoo-wah

and with the display of full command

وَبِعِزَّةِ الْقُدْرَةِ

wa bi-i'z-zatil-qud-rah

and great power;

وَبِشَأْنِ الْكَلِمَةِ التَّامَّةِ،

wa bi-sha-nil-kalimatit-taaa-mmah

and with the affair of the perfect word;

وَبِكَلِمَاتِكَ الَّتِي تَفَضَّلْتَ بِهَا عَلَى أَهْلِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

wa bi-kalmaatikal-latee tafaz"-z"al-ta bihaa a'laaa ahlis- samaawaati wal-ar-z"i

and with Your kalimat (words) with which You do a favour for the people of the heavens and the earth

وَأَهْلِ الدُّنْيَا وَأَهْلِ الْآخِرَةِ،

wa ahlid-dun-yaa wa ah-lil-aa-khirah

and the people of this world and the hereafter;

وَبِرَحْمَتِكَ الَّتِي مَنَنْتَ بِهَا عَلَى جَمِيعِ خَلْقِكَ،

wa bi-rah'-matikal-latee manan-ta bihaa a'laa jameei' khal-qik

and through Your Mercy with which You bestow upon all Your creatures:

وَبِاسْتِطَاعَتِكَ الَّتِي أَقَمْتَ بِهَا عَلَى الْعَالَمِينَ،

wa bis -tit'aaa'tikal-latee aqam-ta bihaa a'laal-a'alameen

and through Your Power with which You dominate the worlds;

وَبِنُورِكَ الَّذِي قَدْ خَرَّ مِنْ فَرَعِهِ طُورُ سَيْنَاءَ،

wa bi-noorikal-lad'ee qad khar-ra min fazai'hi thooru saynaaa-a

and I beseech You through Your Noor, through fear of which Mount Sinai collapsed,

وَبِعِلْمِكَ وَجَلَالِكَ وَكِبْرِيَايِكَ وَعِزَّتِكَ وَجَبْرُوتِكَ

wa bi-i'l-mika wa jalaalika wa kib-ri- yaaa-ika wa i'z-zatik wa jabarootika

through Your Knowledge, and Your Greatness and Majesty, and Your Unique Magnificence and Your Honour and through Your might,

الَّتِي لَمْ تَسْتَثْقِلْهَا الْأَرْضُ

"al-latee lam tas-taqil-laahaal-araz

which the earth could not bear,

وَأَنْخَفَضَتْ لَهَا السَّمَاوَاتُ

wan-khafaz"at lahas-samaawaat

and, for which the heavens bent down,

وَأَنْزَجَرَ لَهَا الْعُمُقُ الْأَكْبَرُ،

wanzajara lahaal-u'm-qul-ak-bar

and the great depths restrained themselves,

وَرَكَدَتْ لَهَا الْبِحَارُ وَالْأَنْهَارُ،

wa rakadat lhaaal-bih'aaru wal-an-haar

and the seas and rivers became stable,

وَخَضَعَتْ لَهَا الْجِبَالُ

wa khaz"aat lahaal-jibaaal

and to which the mountains made submission,

وَسَكَنْتَ لَهَا الْأَرْضُ بِمَنَاكِبِهَا،

wa sakanat lahaaal-ar-z'u bi-manaakibihaa

and due to which the earth became firm on its shoulders,

وَاسْتَسَلَمَتْ لَهَا الْخَلَائِقُ كُلُّهَا،

was-tas-lamat lahaal-khalaaa-iqul-luhaa

and to which all creatures submitted,

وَخَفَقَتْ لَهَا الرِّيحُ فِي جَرَيَانِهَا،

wa khafaqat lahaar-riyaah'u fee jarayaanihaa

and due to which the winds breathed,

وَخَمَدَتْ لَهَا النَّيرانُ فِي أَوْطَانِهَا،

wa khamadat lahaan-neeraanu fee aw-taanihaa

and the flaming fires were extinguished in their places.

وَبِسُلْطَانِكَ الَّذِي عُرِفَتْ لَكَ بِهِ الْغَلْبَةُ دَهْرَ الدُّهُورِ

wu bisul-t'aanikal-lad'ee u'rifat laka bihal-ghalabatu dah-rad-duhoori

And I beseech You through Your might, through which You have been known to be All-powerful for ever and ever,

وَمُحَدَّتْ بِهِ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَيْنِ،

wa h'umid-ta bihi fis samaawaati wal-araz'een

and for which You have been praised in the heavens and the earths;

وَبِكَلِمَتِكَ كَلِمَةِ الصِّدْقِ الَّتِي سَبَقَتْ لِأَبِينَا آدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَذُرِّيَّتِهِ بِالرَّحْمَةِ

wa bikalimatika kalimatis's'id-qil-latee sabaqat li-abeenaaa aaa-dama a'layhis-salaamu wa d'ur-ree yatihu bir-rah'-mah

and I beseech You through Your kalima (word), the Word of Truth, which became a blessing for our father Adam and his generation;

وَأَسْأَلُكَ بِكَلِمَتِكَ الَّتِي غَلَبْتَ كُلَّ شَيْءٍ،

wa as-aluka bi-kalimatikal-latee ghalabat kul-laa shay

and I beseech You through Your kalima (word), by which You overcame everything;

وَبِنُورِ وَجْهِكَ الَّذِي تَجَلَّيْتَ بِهِ لِلْجَبَلِ

wa bi-noori waj-hikal-lad'ee tajal-layta bihi lil-jabali

and I beseech You through the Noor of Your Face, which when it flashed on Mount Sinai

فَجَعَلْتَهُ دَكًّا

fajaa'l-tahu dak-kaa

crushed it to pieces,

وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقًا،

wa khar-ra moosaa s'ai'qaa

whereby Musa fainted and fell down,

وَبِمَجْدِكَ الَّذِي ظَهَرَ عَلَىٰ طُورِ سَيْنَاءَ

wa bimaj-dikal-lad'ee z'hara a'laa toori say-naaa-a

and through Your Glory, which appeared on Mount Sinai,

فَكَلَّمْتُ بِهِ عَبْدَكَ وَرَسُولَكَ مُوسَىٰ بْنَ عِمْرَانَ،

fakal-lam-ta bihi a'ab-daka wa rasoolaka moosaabina i'm-raan

and through which You addressed Your slave and Your Messenger; Musa, son of 'Imran,

وَبِطَّلَعَتِكَ فِي سَاعِيرٍ

wa bit'al-atika fee saae'er

and through Your appearance in Sa'ir

وْظُهُورِكَ فِي جَبَلِ فَارَانَ

wa z'uhoorika fee jabali faaraana

and on Mount Faran

بِرَبَوَاتِ الْمُقَدَّسِينَ

bi-rabawaatil-muqad-daseena

near Rabawat, which are clean and holy places,

وَجُنُودِ الْمَلَائِكَةِ الصَّافِينَ

wa junoodil-malaaa-ikatis-s'aaa-f-feen

when troops of heavenly angels were in rows,

وَحُشُوعِ الْمَلَائِكَةِ الْمُسَبِّحِينَ،

wa khushooi'l-malaaa-ikatil-musab-bih'een

and with the submissiveness of the angels praising You,

وَبَرَكَاتِكَ الَّتِي بَارَكْتَ فِيهَا عَلَى إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِكَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

wa bi-barakaatikal-latee baarak-ta feeha a'laa ibraheema khaleelika a'layhis sallam

and with Your blessings with which You honoured Ibrahim, Your sincere friend, peace be upon him,

فِي أُمَّةٍ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ،

fee ummati muh'ammadin s'al-laallahu a'ilayhi wa aa-lih

among the followers of Muhammad, Your blessings be upon Him and His Progeny

وَبَارَكْتَ لِإِسْحَاقَ صَفِيِّكَ

wa baarak-ta li-is'haaqa s'afiyika

and You honoured Ishaq, Your chosen prophet,

فِي أُمَّةِ عَيْسَى عَلَيْهِمَا السَّلَامُ،

fee ummati e'essa a'lay-himaas-salaam

among the followers of Isa, peace be on them both,

وَبَارَكْتَ لِيَعْقُوبَ إِسْرَائِيلَ

wa baarak-ta li-yaa'qooba is-raaa-eelika

and honoured Yaqoub, Your favoured slave,

فِي أُمَّةِ مُوسَى عَلَيْهِمَا السَّلَامُ،

fee ummati moosaa a'lay-himaas-salaam

among the followers of Musa, peace be on them both,

وَبَارَكْتَ لِحَبِيبِكَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

wa baarak-ta lih'abeebika muh'ammadin s'al-laallahu a'alihi wa aa-lihi

and honoured Your beloved Muhammad, may the blessings of Allah be upon Him and His Progeny,

فِي عِترته وذُرِّيَّتهِ وَأُمَّتهِ،

fee i't-ratihi wa d'ur-ree-yathi wa ummatih

among His offspring and progeny, and His followers

اللَّهُمَّ وَكَمَا غَبْنَا عَنْ ذَلِكَ وَلَمْ نَشْهَدْهُ

allahumma wa kamaa ghib-naa a'n d'aalika wa lam nash-had-hu

O Allah! Just as we were absent and didn't witness these manifestations of Your glory,

وَآمَنَّا بِهِ وَلَمْ نَرَهُ صِدْقًا وَعَدْلًا

wa aaa-man-naa bihi wa lam narahu s'id-qaaaw-wa a'd-laa

yet we believed in their truth and justice, without having been eyewitnesses,

أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

an tus'al-liya a'laa muh'ammadiw-wa aa-li muh'ammadin

So we beseech You to send Your blessings upon Muhammad (saw) and the Progeny of Muhammad (asws),

وَأَنْ تُبَارِكَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

wa an tubaarika a'laa muh'ammadin-wa aa-li muh'ammadin

and honour Muhammad (saw) and the Progeny of Muhammad (asws),

وَتَرَحَّمْ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

wa tarah'amma a'laa muh'ammadin-wa aa-li muh'ammadin

and have mercy on Muhammad (saw) and the Progeny of Muhammad (asws),

كَأَفْضَلِ مَا صَلَّيْتَ وَبَارَكْتَ وَتَرَحَّمْتَ

kaaf-z'ali maa s'al-layta wa baarak-ta wa tarah'-h'am-ta

with the blessings, honour, and mercy

عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَآلِ إِبْرَاهِيمَ

a'laaa ib-raaheema wa aa-li ib raheem

you sent and bestowed on Ibrahim and the progeny of Ibrahim.

إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ

in-naka h'ameedum-majeed

Surely You are Praiseworthy, Glorious,

فَعَالَ لِمَا تُرِيدُ

faa'aalul-limaa tureed

the Doer of what You will.

وَأَنْتَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

wa anta a'laa kul-li shay-in qadeerun

You are Powerful over all things

Now one should express his legitimate desire and beseech Allah to fulfill it, then recite the following:

يَا اللَّهُ

ya allahu

O' Allah

يَا حَنَّانُ يَا مَنَّانُ

ya hannanu ya mannanu

O' Compassionate, O' Kind

يَا بَدِيعَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ،

ya badee'us samawati wal arzi

O' Original Designer of Heavens and Earth

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ،

ya 'thal jalali wal ikrami

O' Lord of Glory and Honour

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

yaaa ar-h'amar-raah'imeena

O' most Merciful of all the merciful

اللَّهُمَّ بِحَقِّ هَذَا الدُّعَاءِ،

allahuma bih'aa-qi had'aad-dua'aaa-i

O' Allah, for the sake of this supplication,

وَبِحَقِّ هَذِهِ الْأَسْمَاءِ

wa bih'aa-qi had'ih-eel-as-maaa

and for the sake of these Names

الَّتِي لَا يَعْلَمُ تَفْسِيرَهَا

il-latee laa yaa'-lamu taf-seerahaa

which no one can interpret,

وَلَا يَعْلَمُ بَاطِنَهَا غَيْرُكَ

wa-laa yaa'-lamu baat'inahaa ghayruk

the hidden (batin) meaning of which no one other than Yourself knows.

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

s'al-li a'laa muh'ammadin wa aa-li muh'ammadin

Send Your blessing upon Muhammad (saw) and the Progeny of Muhammad (asws);

وَأَفْعَلْ بِي مَا أَنْتَ أَهْلُهُ،

waf-a'l bee maa anta ah-luh

and do to me what suits You

وَلَا تَفْعَلْ بِي مَا أَنَا أَهْلُهُ

wa-laa taf-a'l bee ana ah-luhu

and do not do to me what I deserve

وَاعْفِرْ لِي مِنْ ذُنُوبِي

wagh-fir lee min d'unoobe

and forgive my sins

مَا تَقَدَّمَ مِنْهَا وَمَا تَأَخَّرَ،

maa taqad-dama minhaa wa maa taakh-hara

past and future,

وَوَسَّعْ عَلَيَّ مِنْ حَلَالِ رِزْقِكَ

wa was-sia' a'lay-ya min h'alaali rizqik

and increase Your lawful sustenance for me,

وَ اكْفِنِي مَوْنَةَ اِنْسَانِ سَوْءٍ،

wak-finee maonata in-saani saw-in

and save me from the subsistence of evil men,

وَ جَارِ سَوْءٍ

wa jari saw-in

evil neighbours,

وَ قَرِيْنِ سَوْءٍ

wa qareeni saw-in

evil companions,

وَ سُلْطَانِ سَوْءٍ،

wa sul-taani saw-in

and evil rulers

اِنَّكَ عَلٰى مَا تَشَاءُ قَدِيْرٌ

in-naka a'laa maa tashaaa-u qadeerun

Verily You are able to do whatever You will,

وَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ

wa bikul-li shay-in a'leemun

and You are aware of all things.

اٰمِيْنَ رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ.

aa-meen rab- bal-a'alameen

Amen, O Lord of the worlds.

Al-Majlisi narrated from Sayed Ibn Baqi's 'Almusbah' that one should say after reciting
Dua'a As-Simat:

اللَّهُمَّ بِحَقِّ هَذَا الدُّعَاءِ

allahuma bih'aq-qi had'aad-dua'aaa-i

O' Allah For the sake of this supplication,

وَبِحَقِّ هَذِهِ الْأَسْمَاءِ

wa bih'aq-qi had'iheel-as-maaa

and for the sake of these Names

الَّتِي لَا يَعْلَمُ تَفْسِيرَهَا وَلَا تَأْوِيلَهَا

il-latee laa yaa'-lamu taf-seerahaa

which no one can interpret,

وَلَا بَاطِنَهَا وَلَا ظَاهِرَهَا غَيْرُكَ

wa-laa yaa'-lamu baat'inahaa wa la zahirihaa ghayruk

the zahir (apparent) and batin (hidden) meaning of which no one other than Your self knows.

أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

s'al-li a'laa muh'ammadin wa aa-li muh'ammadin

Send Your blessing upon Muhammad (saw) and the Progeny of Muhammad (asws);

وَأَنْ تُرْزُقَنِي خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

Wa inna tarzooqnee khair al duniya wal akhira

and give me the good of this world and the hereafter;

وَأَفْعَلْ بِي مَا أَنْتَ أَهْلُهُ

waf-a'l bee maa anta ah-luh

and do to me what suits You

وَلَا تَفْعَلْ بِي مَا أَنَا أَهْلُهُ،

wa-laa taf-a'l bee ana ah-luhu

and do not do to me what I deserve

وَأَنْتَقِمْ لِي مِنْ....

Wa intaqeem lee min...

and exact vengeance from ...

Name your enemy then say:

وَاعْفِرْ لِي مِنْ ذُنُوبِي

wagh-fir lee min d'unoobee

and forgive my sins

مَا تَقَدَّمَ مِنْهَا وَمَا تَأَخَّرَ،

maa taqad-dama minhaa wa maa taakh-hara

past and future,

وَلِوَالِدَيَّ

Wal waladee

and forgive my parents

وَلِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ،

Wal ijamiya al momineen wal mominaat

and all believing men and women,

وَوَسَّعْ عَلَيَّ مِنْ حَلَالِ رِزْقِكَ

wa was-sia' a'lay-ya min h'alaali rizqik

and increase Your lawful sustenance for me,

وَكَفِّنِي مَوْنَةَ إِنْسَانٍ سَوْءٍ،

wak-finee maonata in-saani saw-in

and save me from the subsistence of evil men,

وَجَارٍ سَوْءٍ

wa jari saw-in

evil neighbours,

وَسُلْطَانٍ سَوْءٍ

wa sul-taani saw-in

evil rulers,

وَقَرِينٍ سَوْءٍ

wa qareeni saw-in

evil companions,

وَيَوْمٍ سَوْءٍ،

wa youmi saw-in

and evil days

وَسَاعَةٍ سَوْءٍ،

wa sa-atii saw-in

And evil hours,

وَانتَقِمْ لِي مِمَّنْ يَكِيدُنِي

Wa intaqeemlee miman yakaydoonee

and exact vengeance for me on everyone who hatches secret plots against me,

وَمِمَّنْ يَبْغِي عَلَيَّ

Wa miman yabghanee alee

and on everyone who oppresses me

وَيُرِيدُ بِي وَبِأَهْلِي

Wa yareedoo bi wa ba halee

and seeks to do to me or my family

وَأَوْلَادِي وَإِخْوَانِي

Wa auladee wa akhawanee

or my children or my brothers

وَجِيرَانِي وَقَرَابَاتِي مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

Wa khair annee wa qarabatee min al momineen wa mominat

or my neighbours or my relations among believing men and women.

ظُلْمًا

zulma

seeks to do injustice

إِنَّكَ عَلَىٰ مَا تَشَاءُ قَدِيرٌ

Annika ala matashaoo qadeer

Verily You are able to do whatever You will,

وَبِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ
wa bikul-li shay-in a'leemun

and You are aware of all things.

آمِينَ رَبِّ الْعَالَمِينَ
Ameen rabbil alameen

Amen, O Lord of the worlds.

اللَّهُمَّ بِحَقِّ هَذَا الدُّعَاءِ
allahuma bih'aa-qi had'aad-dua'aaa-i

O Allah! For the sake of this supplication,

تَفَضَّلْ عَلَى فُقَرَاءِ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِالْغِنَى وَالثَّرْوَةِ،
Tafzal ala fooqara al momineen wal mominat bal ghaina wa al tharwahee

grant wealth and affluence to the needy believing men and women,

وَعَلَى مَرْضَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِالشِّفَاءِ وَالصِّحَّةِ،
Wa ala marza al momineen wal mominat bilshifaa wal saheefah

and recovery and sound health to the sick believing men and women,

وَعَلَى أَحْيَاءِ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِاللُّطْفِ وَالْكَرَامَةِ،
Wa ala ahaya al momineen wal mominat bil-lootafee wa al karamah

and bliss and clemency to the living believing men and women,

وَعَلَى أَمْوَاتِ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِالْمَغْفِرَةِ وَالرَّحْمَةِ،
Wa ala amwatee al momineen wal mominat bil-maghfirah wal rahmah

and remit the sins of, and have mercy on, the deceased believing men and women,

وَعَلَى مُسَافِرِي الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِالرَّادِّ إِلَى أَوْطَانِهِمْ سَالِمِينَ غَانِمِينَ

Wa ala musaffiree al momineen wal mominat bil-radilaa wa tanheem salmeen ghanmeen

and arrange the return home of all believing travelers with safety and gain.

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

bi-rahmatik ya irahim al rahmeen

Through Your mercy, O Most Merciful of all the merciful.

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ

Wa salli ala syedna Muhammad khatim al nabieen

May Allah's blessings be upon our master Muhammad (saw), the seal of the prophets,

وَعِزَّتِهِ الطَّاهِرِينَ

Wa atartihee al Tahireen

and His Pure Progeny.

وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا كَثِيرًا

Wa salam tasleema katheeran

and His peace be upon Them plentifully

Sheikh Ibn Fahad narrates that it is recommended after reciting Dua'a As-Simat to recite the following:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِحُرْمَةِ هَذَا الدُّعَاءِ

Allahuma inna salika bi-hoorma hadha al dua

O' Allah I ask you for the sake of this supplication

وَبِمَا فَاتَ مِنْهُ مِنَ الْأَسْمَاءِ

Wa bima fatmina min al asmaa

and what was mentioned in it from names

وَبِمَا يَشْتَمِلُ عَلَيْهِ مِنَ التَّفْسِيرِ وَالتَّدْبِيرِ

Wa bima yashtamil alayhi min al tafseer wal tadbeer

and what it contains from meanings and design

الَّذِي لَا يُحِيطُ بِهِ إِلَّا أَنْتَ

il-latee laa yaa'toobihee ilaynat

which none other than You comprehends fully

أَنْ تَفْعَلَ بِي.....

Inna yafaal bi

that you do to me ...

and mention your legitimate desires

Just before sunset when Friday is getting over say "*Subhaanaka laa ilaaha illaa anta yaa hannaanu yaa mannaanu yaa badeeussamaawaati wal arz yaa dal jalaali wal ikraam*"